

# EXPOSICIÓN HISTÓRICO-EUROPEA (1)

## SALA I

### SECCIÓN AUSTRIACA

La Academia de Ciencias de Cracovia, así como el Museo de Historia Natural de la corte de Viena, presentan en las vitrinas murales primera, segunda y tercera copiosa colección de antigüedades americanas, así de lo tocante á las razas precolombinas, como son cráneos y momias enteras, como de los utensilios de barro, madera, piedra y metales de que se sirvieron.

Igualmente hay curiosos ejemplares de tejidos con colores propios de las materias de que se hicieron, ó teñidos con más ó menos brillantez; de útiles de la vida salvaje de aquellas razas, hallados en muy opuestas latitudes; de vasos de variadas formas en que se reproducen unas veces líneas de carácter geométrico, y otras las más sencillas de la naturaleza animada, sin excluir la del hombre. También es interesante la colección de armas y otros objetos de

---

(1) Se imprime el presente y brevísimo *Bosquejo* para satisfacer en la manera posible la curiosidad del público, que ha de considerarle una reseña provisional, mientras que no sale á luz el *Catálogo* definitivo.

piedra, así como de adornos del sencillísimo tocado de aquellas gentes y algunos idolillos curiosos.

En la cuarta vitrina hay varios códices remitidos por el cabildo metropolitano de Olmütz, singularmente salterios, antifonarios y constituciones de aquella venerable corporación. En el mismo lugar hay notables códices y mapas de la Biblioteca Real é Imperial de Viena, como el que lleva el título de *Historia navigationes Indicae á Chistophoro Colombo susceptae*, y unos codiciados mapas posteriores al descubrimiento de América. También un incensario gótico del siglo XV, perteneciente al monasterio de Steinstetten. (Austria inferior.)

El Emmo. Cardenal de Fürstemberg envía algunas medallas con las históricas efigies de Alejandro VI, Julio II y Cardenales Granvella, Portocarrero, de Tournón y Alberto de Austria (vitrina 9).

El Sr. Guillermo Stellzig un reloj de sierra y algunos manuscritos (vitrina 4).

S. A. imperial el Archiduque Alberto presenta varios retratos de personajes españoles ilustres ó cuadros de pintores también nuestros.

La Biblioteca de la Universidad de Viena una colección de libros de geografía y la famosa crónica de Nuremberg (vitrina 10), y los Archivos de la guerra varios planos y dibujos, que con los cuadros que antes se mencionan y los tapices de nuestra Casa Real adornan los muros de la estancia.

En ellos se admiran también un inmenso grabado en madera, tomado de los dibujos de Alberto Durero y representativo del arco de triunfo de Maximiliano (número 561) y el facsímil fotográfico, también en grande escala, de la célebre *Tabula Peutingeriana*, fuente clarísima y abundante de noticias geográficas del orbe romano.

También aparecen en los muros minuciosas vistas de varios pueblos marítimos de España y del continente nuevo.

Los curiosos tapices que adornan los muros de esta sala representan en forma admirable, el del centro el Nacimiento del Salvador y los otros el Triunfo de la Muerte y del Tiempo.

## SALA II

Casi toda ella está ocupada por parte de la colección del Sr. D. Cesáreo de Aragón, Marqués de Casa-Torres, una de las más principales de España por su número y por su calidad.

En el centro de la estancia aparecen ocho armaduras, compuestas de arneses de torneo y de batalla, entre ellos el que perteneció al Marqués de Poza, conocido con el nombre de «El caballero penitenciado,» porque sufrió castigo en el auto de fe de Valladolid de 1559: tiene la grabadura á fajas y escalones. El Marqués salió al auto con dicha armadura.

Otra que presenta el Toisón de Oro grabado en el peto y espaldar: procede de la casa de Osuna y se supone que perteneció á un Duque del Infantado.

Una armadura gótica del siglo XV, con todas las piezas marcadas, y consta de bonita celada, peto abombado, codales, grevas, barbote, etc.

Otro arnés del mismo siglo con peto marcado y un gran casco con máscara humana. Recuerda una del album de Carlos V.

Medio arnés de justa, siglo XV, con casco de olla,

de forma rara, peto con doble ristre y anillas; medio volante con escarcelón de justa y la hombrera izquierda pequeña para el juego de la tarja.

Una armadura de las llamadas *maximilianas*, acanalada, de forma muy elegante.

Preciosa armadura cincelada en oro, grande, de fines del siglo XV, con casco engolado, peto y bufa en el hombro izquierdo.

Nueve sillas de montar desde el siglo XIV al XVI, reforzadas, con las correspondientes piezas de armadura, estribos y telas antiguas.

Junto á los muros de la habitación hay también varias armaduras de formas y épocas distintas, y colgados de los mismos muros buen número de mosquetes, pistoletes y otras armas de fuego de hierro, preciosamente cincelados y adamasquinados y con cajas de ricas inscrustaciones. Uno de los pistoletes se atribuye al emperador Carlos V, pues lleva su escudo de armas y está firmado por el armero *Peter Pech*.

En las paredes hay varios trofeos de espadas, puñales, dagas, ballestas, cotas de malla, mandobles, cascos y piezas de refuerzo; casi todas ellas de los siglos XIV al XVI, y manifestando singular variedad y riqueza en sus formas y ornamentación.

En la vitrina número 1, una panoplia de notables espadas del siglo XII al XV; entre ellas una con la leyenda siguiente: «Santiago de Compostela Valme» y una espada de arzón.

En la vitrina segunda, espadas del XV al XVI, de taza y de lazo, con adornos grabados y de sumo interés artístico. En los fondos de ambas vitrinas campean varios objetos artísticos ó arqueológicos, como son arquillas, esmaltes, una crismera, cruces, etc., y en particular un admirable libro de rezo del siglo XV ó principio del XVI, cuajado de viñetas y orlas de finísimas

miniaturas. Pertenece á la escuela de miniatura francesa.

En el frente principal del salón hay varios cuadros pintados en tabla, sobresaliendo uno que representa á la Virgen rodeada de ángeles que tañen instrumentos músicos. Es obra de artista aragonés y lleva la fecha de 1439. También son dignas de estudio una tabla holandesa que representa una vieja hilando y una pintura del Salvador.

El mismo señor Marqués de Casa Torres contribuye á enriquecer esta sala con tres tapices, uno de ellos gótico, de asunto quizá histórico. Los otros dos se refieren á la historia mitológica de Diana, con cenefas de figuras pequeñas.

En la misma sala hay un notable y gran paño ricamente tejido, que pertenece á la Santa Iglesia Catedral de Sigüenza, y que ostenta las armas del Cardinal Zapata.

Es un paño de túmulo que dicho príncipe eclesiástico regaló á la mencionada catedral.

Al pie del mismo paño corre un precioso fragmento de un rollo de la *Thoráh*, ó Pentateuco hebreo, manuscrito primoroso del siglo XIV, que se dice haber sido pertenencia de una antigua sinagoga española.

Este fragmento comprende los últimos capítulos del libro del Levítico, y los primeros del de los Números.

### SALA III

Llaman en ella la atención las lámparas de una vitrina, unas de loza del siglo XVI con interesantes inscripciones turcas y con ornamentación azul sobre

fondo blanco, y otras de vidrio de Venecia ó de Turquía. Proceden del Museo Imperial de Constantinopla.

La numerosa colección de cuadros fotográficos que existen en las paredes de esta estancia, constituyen una verdadera historia del arte púnico-romano en las regiones de Túnez, desde los primeros elementos arquitectónicos y manifestaciones escultóricas que se han descubierto en las ruinas de la gran Cartago, metrópoli que fué y civilizadora de nuestra Península.

No obstante la remota antigüedad de algunos de estos objetos, se puede seguir por medio de la exposición las variaciones nunca abruptas del arte hasta los monumentos que hoy constituyen templos, palacios, casas, fortificaciones, etc., del pueblo tunecino.

Para mayor utilidad del público, los diferentes cuadros comprensivos de numerosas y bien hechas fotografías tienen la indicación de lo que éstas representan en general, y además están agrupadas metódicamente. De este modo, en un cuadro se ven las fotografías de los arcos triunfales, vestigios más ó menos íntegros de la dominación romana. En otro las de los restos, que todavía permanecen, de magníficos mausoleos de la misma época. Nada menos de cuatro reproducen gran número de mosaicos paganos y cristianos, ó maravillosas estatuillas de barro, recuerdo perenne del arte que nos legó las figuritas de Tanagra y Agrigento.

Es singularmente notable en el tercer cuadro, número 18, la inscripción romana que enumera los nombres de varias ciudades españolas é italianas, designándose la de Cáceres (Norba), Evora (Ebura), Lisboa (Olisipo) y Mérida (Emerita), lo cual no es de extrañar, porque las relaciones de Lusitania con Cartago resaltan en la primitiva historia de la cristiandad española con la célebre carta de San Cipriano y de su Concilio cartaginense á los fieles de los obispados de Mérida y

de Astorga á mediados del siglo III. Estas relaciones permanecieron vivas durante la época visigoda, como se ve en la historia de los Padres emeritenses trazada por Pablo *el Diácono*.

No faltan restos del arte vandálico y del bizantino, precursor del musulmán, que está representado por numerosas fotografías, y dejó su marca característica en rústicas moradas esparcidas por los oasis del desierto, lo mismo que en vistosas portadas, en torres de suprema elegancia y en magníficas mezquitas.

La época púnica tiene muy selecta representación. Los raros vestigios de la influencia fenicia en las tierras tunecinas pueden ser examinados con relativa comodidad, y, sin duda alguna con fruto, en estas fotografías.

Por indicaciones de la Real Academia de la Historia han venido al certamen, y están en las mesas del centro, importantes códices, procedentes de la Biblioteca de la Mezquita mayor de Túnez, gracias á la benignidad del Gobierno de la Regencia y á la intervención de M. Sardoux.

Uno de estos manuscritos árabes lleva el título de «La institución completa acerca del conocimiento de los compañeros (de Mahoma),» por Abu Omar Yusuf Ben Abdalá, conocido por Aben Abdelbar el Nameri, natural de Córdoba, muerto en 463 de la hegira (1.070). Comprende las biografías de los secuaces de Mahoma.

Otros dos volúmenes, incompletos, relativos á la historia de Oriente; se atribuyen á Alabdari. También es histórico, como que es un resumen de la vida del pueblo árabe desde Mahoma hasta fines del siglo XII, el tratado que se atribuye á Abu Hicha.

Alrededor de estas vitrinas están instaladas las de varias ciudades de Francia, Clermont, Perpignan, Tolón, Tolosa, Bayona, Paris y Caen.

Comisionados de Clermont son los Sres. Barón de Barghon y Bouchet; por las demás ciudades francesas en esta sala representadas, está comisionado el señor Marqués de Croizier.

Los objetos que debemos á las ciudades y corporaciones en cuyo nombre han venido, son todos muy diversos y también de diversos tiempos.

Los seis magníficos tapices que decoran los muros recuerdan, según los entendía el siglo XVI que los produjo, las batallas y triunfos de Escipión. Los presenta la Real Casa para admiración de propios y extraños.

## SALA IV

Es verdaderamente notable el conjunto de objetos en ella presentados, merced al celo del comité de Reims, que preside M. Ernesto Irroy, Vicecónsul de España, y de que es Secretario y Delegado en Madrid el Sr. Abate Th. Trihidez, tan sabio como entusiasta. Además de estos señores han contribuído á enriquecer este caudal arqueológico monsieur Petitjean, el Barón G. Chandon de Briailles y otros.

El contenido principal de los armarios de la sala es lo que á continuación se reseña:

Vitrina primera. — Remitido por la ciudad de Reims: *Aquatilium animalium historiae*, Roma, 1554, con encuadernación que lleva las armas del Cardenal de Lorena.

Procedente del Comité de Reims: *Costumes de la cité de Reims*, por J. B. Buridan, 1665, encuadernación de tafilete con escudo.



*Motifs de la conversion de M.\*\*\**, París, 1682; en las tapas las armas del gran Colbert.

Retrato de J. C. Colbert, por Roberto Nantell, célebre grabador de Luis XIV.

Retrato de madame Maintenon, perteneciente á madame Chémery, de Reims.

En la vitrina segunda hay varios cofrecitos, algunos con pinturas góticas, así como en la segunda bis varias iluminaciones.

La tercera muestra estatuitas y grupos esculpidos.

La cuarta objetos de metal, lámparas, vasos, etc., y las demás vitrinas contienen también variedad de curiosidades y objetos artísticos, así como la sexta algunos cuadros góticos.

La séptima contiene numerosos é interesantes objetos de plata cincelada, de los siglos XVI al XVIII, cruces y miniaturas, como las dos siguientes telas y bordados, bajos relieves, marfiles y lozas artísticas.

La décima, muchas miniaturas, telas bordadas, bajos relieves, y cristalería de Bohemia.

Vense en la undécima Vírgenes góticas, en madera y marfil, un mueblecillo del siglo XVII, grabados, lozas, etc.

En la duodécima, pinturas de la Edad Media, objetos de estaño artísticos, abanicos del siglo XVII, y otros objetos.

La vitrina doble núm. 15 ofrece interesantes cruces góticas, cálices, cajas esmaltadas y relicarios de la colección de M. Chandon.

La núm. 14 un hermoso busto en bronce, de arte florentino, que representa á un prelado con mitra, una Virgen de madera del siglo XII, telas, tapicería del Renacimiento, relicarios y góticas pinturas. (Colección de M. Petitjean).

En las vitrinas de mesa hay pergaminos y manus-

critos dignos de estudio por sus condiciones paleográficas ó por su valor histórico, y también libros realizados por valiosas encuadernaciones que demuestran, si no hubiera otros datos, que pertenecieron á Luis XIII, Luis XV y otros Príncipes de la Casa Real de Francia. También son de ver y notar en estas vitrinas alhajas y otros objetos preciosos.

La rica tapicería pertenece á la Real Casa.

## SALA V

En la vitrina principal están, como lo declara una inscripción en letras de oro, los *Documentos referentes al descubrimiento de América, escogidos en el archivo secreto del Vaticano, por Su Santidad León XIII.*

Los documentos no pasan de ocho. Están fotolito-grafiados de los originales, en vitela de folio mayor, y expresan la signatura y los folios de los registros correspondientes. Las cubiertas son de terciopelo granate, cantoneras de bronce dorado y grabado con arabescos de exquisito gusto, campeando en el centro las armas de Su Santidad en el mismo metal.

Núm. 1. Nicolao V. Roma 20 de Septiembre 1448. A los Obispos islandeses de Skalholt y Holar. «Sane pro parte». Regest., vol. 407, fol. 251 r., 252 v.

Les notifica que por parte de todos los habitantes é indígenas de la isla de Groenlandia, situada en los últimos confines boreales de Noruega y perteneciente al Arzobispado de Drontheim, ha sabido que hacía treinta años los piratas de las islas vecinas habían devastado el país, salvándose únicamente al abrigo de enriscadas

montañas nueve iglesias parroquiales de aquella floreciente cristiandad, fundada casi seis siglos antes y evangelizada por el Santo Rey Olao, y puesta bajo el amparo de la Santa Sede Apostólica donde se habían levantado muchos templos en honor de los Santos y erigido una catedral insigne.

Los exponentes aseguraban que los bárbaros invasores se habían llevado gran muchedumbre de cautivos, de los cuales no pocos, habiendo vuelto á sus desiertos hogares, se ocupaban en reparar tamaña ruina y restáurar los templos.

Por esta razón, el Papa da comisión á los referidos Obispos como los menos distantes de la Groenlandia para ordenar sacerdotes y proveer oportunamente de párrocos las iglesias y aun de instituir y consagrar en Obispo á persona idónea con acuerdo ó consejo, si fuese asequible, del metropolitano.

Núm. 2. Alejandro VI. Roma 3 de Mayo 1493. A los reyes Don Fernando y Doña Isabel. Inter cetera divine maiestatis beneplacita. Regest., vol. 775, fol. 42 v., 45 r.

Les concede los mismos privilegios sobre las Indias Occidentales descubiertas y por descubrir que estaban otorgados por la Santa Sede á los reyes de Portugal, en la costa occidental del Africa propiamente dicha y de Guinea.

Núm. 3. Alejandro VI. Roma 3 de Mayo 1493. A los mismos. Eximie devotionis. Regest., vol. 879, fol. 234 r., v.

El mismo asunto ampliando la concesión.

Núm. 4. Alejandro VI. Roma 4 Mayo 1493. A los mismos. Inter cetera divine maiestatis beneplacita. Regest., vol. 777, fol. 192 r., 193 v.

Alabando el descubrimiento de Cristóbal Colón, y teniendo en cuenta que en una de aquellas remotísimas islas ha construido y abastecido una fortaleza, conce-

de á los reyes, que tirando una línea del polo ártico al antártico sobre el Océano distante en latitud al Poniente de las islas Azores cien leguas, todo lo que se descubra más allá por el mismo Occidente ha de pertenecer á España desde el día de Navidad del año 1493.

Núm. 5. Alejandro VI. Roma 25 Junio 1493. A Fray Bernardo Boil, Vicario de la Orden de los Mínimos. *Piis fidelium, presertim. Regest. vol. 777, folio 122 r., 124 v.*

Le confiere poderes amplios para administrar y regir lo espiritual ó eclesiástico de las islas nuevamente descubiertas.

Núm. 6. Julio II. Roma 10 Abril 1507. Al Rey Católico Don Fernando de Aragón y Sicilia. *Proficiscens ad maiestatem tuam. Regest. brevium (Jul. II), vol. 25, fol. 269 v., 297 r.*

Recomienda al Rey las personas de D. Bartolomé Colón y del Almirante D. Diego, hijo de D. Cristóbal, que van á verse con S. M. después de haber recibido el Papa en audiencia á D. Bartolomé.

Núm. 7. Clemente VII. Roma 7 Junio 1526. A Fray Francisco de los Angeles, ministro general de la Orden de San Francisco. *Religiosam et sanctam mentem tuam, Arm. XL, Regest. mín. brevium, vol. 11, número 317.*

Alaba su celo por la predicación evangélica en las Indias, y le concede que vaya en persona á ejercitar en ellas este sagrado ministerio.

Núm. 8. Clemente VII. Roma 19 de Octubre 1532. Al emperador Carlos V. *Exponi nobis nuper fecisti. Arm. XL. Regest. brevium, vol. 52, fol. 1700-1702.*

Le concede para la predicación de la fe en América 120 Franciscanos, 70 Dominicos y 10 profesos de la Orden de San Jerónimo.

En lo alto de esta vitrina descuella el retrato de Su

Santidad y su escudo de armas. Este retrato en tabla, imitando las pinturas del tiempo de Alejandro VI, ha sido regalado á S. M. la Reina regente por el Soberano Pontífice y ofrecido por S. M. para el sitio que ocupa.

Su Santidad León XIII expone igualmente dos grandes cartas geográficas en vitela del antiguo y del nuevo mundo, trazadas en la tercera década del siglo XVI. La más bella y completa mide 85 centímetros de alto por 2,09 metros de ancho. Lleva esta inscripción: *Carta Vniversal en que se contiene todo lo que del mundo se ha descubierto fasta agora, hizola Diego Ribero, cosmógrafo de Su Magestad, año de 1529, en Sevilla. La qual se divide en dos partes conforme la capitulacion que hicieron los Cathólicos Reyes de España é el Rey Juan de Portogual en Tordesillas, Año de 1494.* Al uno y al otro lado de la línea, conforme á la capitulación, están los pendones de España y de Portugal, cogiendo este en América la tierra del Brasil. En el Perú llega la conquista hasta la provincia de Sierra Morena, en cuya extremidad meridional aparece escrito de tinta roja el último nombre de población entonces conocida, *Chincax Cibdad*; es decir, la ciudad de *Chincha*, fundada por Almagro. El escudo de Alejandro VII (1655-1667) y los de la familia Chigi, que en el centro del mapa y en su parte inferior se observan, están puestos sobre raspado del mismo mapa. La otra carta geográfica mide 2,01 metros de ancho por 1,06 de alto, habiendo desaparecido recortadas sus primitivas inscripciones; pero á buen seguro es poco anterior ó del mismo año que la precedente. Lleva marcada la famosa línea de Alejandro VI, que no parece haber sido trazada por el cosmógrafo italiano, autor del mapa original, sino de mano muy posterior. Ofrece asimismo el plano de la ciudad de Méjico y los retratos

iluminados de Motezuma, Atahualpa y el Preste Juan de las Indias. Uno y otro mapa pertenecen al Colegio de *Propaganda Fide* en Roma.

El Excmo. Sr. Marqués de Pidal expone encima del mapa geográfico donde se ve trazada la famosa línea de Alejandro VI y el cuadro retrato de este gran Pontífice, que lleva al pie esta inscripción: *Alejandro VI. Copia del estado actual del retrato pintado al fresco por B. Pinturicchio en MCDXCVI en las Salas Borgia del Vaticano. Hecha por Vicente Palmaroli, MDCCCXCII.*

## CATEDRALES

---

### ADVERTENCIA

Para la instalación de los objetos presentados por la mayoría de las Catedrales de España se ha observado el orden geográfico, empezando según la jerarquía Eclesiástica lo exige, por la Primada de España, agrupando en torno de cada Archidiócesis, y al tenor del orden señalado en el Concordato de 1854, las respectivas Iglesias sufragáneas. Alguna vez, ya por la falta de espacio, ya para la mejor instalación del objeto, ha sido preciso colocar algunos fuera del sitio que debiera corresponderles, y se advierte así á fin de que tenga explicación esta aparente anomalía.

Al consignar el nombre de cada Iglesia Catedral se hace constar el del comisionado ó comisionados por el Prelado y Cabildo para cuidar de la conducción y presentación de los objetos al Subdelegado general eclesiástico encargado de su instalación.

CABILDO GATEDRAL DE TOLEDO

*Comisionado: Muy Ilustre Señor Tesorero Don Wenceslao Sangüesa y Guía*

Es notable una Virgen de marfil de 0,60 de alto, de estilo bizantino.—Un cáliz de gran tamaño con su patena, de estilo igualmente bizantino.—Una navecilla de plata y cristal, que se dice perteneció á doña Juana la Loca.—Una mitra de fondo negro bordado de oro y seda que usó el Cardenal de Cisneros.—Un rico frontal de brocado de oro del siglo XVI, cuya capa figura al lado opuesto.

En la parte baja del armario puede admirarse un cantoral con preciosas viñetas del siglo XVI.—Un pontifical toledano, en vitela, que perteneció al Arzobispo Carrillo, y al lado opuesto un libro escrito en caracteres rabínicos, cuyas 73 hojas del árbol llamado Parrá van ensartadas en una cuerda.—Una colección gótica de los Concilios, en vitela.—Defensa de la guerra y conquista de las Américas por los Reyes Católicos, escrita por Pedro Malzedit.—Un misal mixto toledano del tiempo del Cardenal Cisneros, también en vitela, y varios otros preciosos códices.

Al lado izquierdo y pendiente del muro se vé la magnífica bandera ó pabellón naval desplegada por la flota española en las aguas de Lepanto, como lo es asimismo el gallardete cristiano colocado sobre las ventanas, procedente de la metropolitana de Santiago, y las otras dos más pequeñas que se hallan sobre el retrato de Alejandro VI enviadas por la de Burgos.

En la parte inferior se ven dos capas; la una de inestimable valor artístico, trabajo del siglo XIV, pro-

piedad que fué del Cardenal Gil de Albornoz, y la otra de terciopelo carmesí, bordada de subrepuestos y presillas, con atributos referentes al martirio de los santos niños Justo y Pastor, por pertenecer á la iglesia Magistral de Alcalá de Henares.

La preciosa imágen de la Inmaculada que se halla en el centro, obra del siglo XVII, es propiedad del Ilmo. Sr. D. Gerardo Mullé de la Cerda, Subdelegado general eclesiástico de la Exposición, como lo son también las dos tablas, del siglo XVI, representando el Nacimiento y la Circuncisión puestas bajo la bandera de Orán.

El Crucifijo de marfil colocado á la derecha, trabajo artístico de gran mérito, pertenece al Sr. Gómez Marín, y el de la izquierda, tallado en madera con delicadeza suma, al Sr. D. Manuel Arnal.

Los cuadros pendientes entre los huecos de las ventanas, los de la parte superior, son propiedad de la iglesia Catedral de Madrid, y que si no los pintó Jordán, nos recuerdan su estilo, y los de la parte inferior pertenecientes á la de Cuenca, de la Escuela italiana del siglo XVI, llaman la atención por lo bien hechos.—Las dalmáticas de terciopelo con bordados de aplicación en sedas y cordoncillos, del siglo XVI, son propiedad de la citada iglesia Magistral de Alcalá.

En el hueco que dejan las ventanas se hallan: al lado derecho la lápida sepulcral del Obispo de Córdoba D. Iñigo Manrique, que murió en 1406, de cuya Catedral procede, y al izquierdo el arca sepulcral que por muchos años encerró los venerandos restos del patrono de Madrid; toda ella está cubierta de grueso y estimado pergamino, en el que después de prepararle al efecto, pintaron al temple los principales milagros de la vida del Santo, siendo probable que hiciesen á fines del siglo XIII.



En el armario opuesto al de la iglesia Primada de Toledo, expone sus preseas la

#### IGLESIA CATEDRAL DE MADRID-ALCALÁ

*Comisionado por Madrid: Muy Ilustre Sr. Dean D. Enrique Almaraz.—Comisionados por Alcalá: Muy Ilustre Sr. Abad D. Ramón Surrión y D. Manuel Carro, Canónigo*

En el centro de la sala tiene su instalación la custodia, propiedad del Ayuntamiento de Madrid y que se emplea todos los años en la procesión del Corpus, es toda de plata y hecha según el estilo del Renacimiento.

La más pequeña del lado derecho proviene de Zamora y la del izquierdo de Valladolid y los dos candelabros de plata, del mismo estilo del Renacimiento, son de la Catedral de Toledo.

En la vitrina de la izquierda, de las dos custodias, la mayor de plata sobredorada, obra del siglo XVII, pertenece á un pueblo de la diócesis, y se halla en calidad de depósito en la iglesia Catedral. La que se encuentra á la derecha pertenece á la Esclavitud de Nuestra Señora de la Almudena, á cuyas expensas se construyó en 1693 en esta corte por el platero D. Manuel Manso. Entre otras joyas que se le entregaron al efecto de transformarlas en la nueva custodia, enumera el archivo de la Esclavitud dos muy antiguas: una piña de plata y la histórica corona que usó el día de su coronación en París la reina D.<sup>a</sup> María Teresa, esposa de Luis XIV é hija de Felipe IV, la que, como piadoso recuerdo, la había regalado á la Virgen de la Almudena; tiene de altura 79 centímetros, incluso la cruz, y está cuajada de brillantes y rubíes, descubriéndose

á trechos limpísimas esmeraldas; dos ángeles sostienen á los lados la S entrelazada con el clavo, símbolo de la esclavitud. El mismo año en que se hizo la valuó D. Pablo Santos de Ocampo, tasador de joyas de Su Majestad, en 22.100 ducados, equivalentes á 243.100 reales de nuestra moneda.

Hay además un cáliz gótico de plata sobredorada, con tres escudos, perteneciente al Cardenal Jiménez de Cisneros, quien lo regaló á la Iglesia Magistral; otro cáliz más sencillo, con una cruz y un escudo, del siglo XVI; un Ecce-Homo de marfil, con peana de ébano; un portapaz de plata sobredorada, de estilo gótico, con un relieve, y bajo cuyo doselete, con esmaltes, se representa el Descendimiento de la Cruz con varias inscripciones; cofrecito joyero de carey y plata, guarnecido de cantoneras del mismo metal; al lado opuesto, en que hace fondo una capa bordada en seda, de la Catedral de Madrid, se ve una magnífica arqueta de plata repujada, estilo del Renacimiento, propiedad de la parroquia de Santa María; bandeja de plata repujada, con esmaltes, y jarro que hace juego con la bandeja; á los lados están colocadas dos cartas auténticas de Santa Teresa de Jesús y otra de San Francisco Javier. Entre los libros que contiene este armario es digno de fijar la atención el códice del siglo XIII, escrito por Juan Diácono, en que se narran los principales milagros de San Isidro Labrador, atribuído por el P. Fidel Fita, en su *Madrid histórico*, al célebre Juan Gil de Zamora, doctísimo Franciscano que floreció á mediados de dicha centuria.

Sobre el muro en que está colocado el mapa de Alejandro VI, se hallan, á la derecha, una tabla representando á la Virgen con el Salvador muerto en sus brazos, que procede de Ciudad Real, y á la izquierda un cuadro donde se figura á San Pedro ante el

Salvador atado á la columna, obra del divino Morales, de la Iglesia Catedral de Madrid. Al otro lado campea en lo alto el pendón ganado por los cristianos á los moros en la toma de Orán, que procede de la catedral de Toledo. Entre los cuadros colocados en la parte inferior, sobresale el del centro, que representa á Doña Isabel de Galindo (conocida con el nombre de la Latina), postrada ante la imagen del Salvador, y á la izquierda, el retrato del Cardenal Borja, que bien pudiera atribuirse á Velázquez, enviado por la Catedral de Toledo.

El muro que cae al lado izquierdo de la puerta de ingreso, se halla dividido en dos compartimientos, separados por una greca con adornos arabescos, viéndose en la parte superior un trofeo en que se simboliza el triunfo de la Cruz sobre la media luna, según el diseño trazado por el Subdelegado general de la Exposición Sr. Mullé de la Cerda y ejecutado en los talleres del Sr. Watteler. Al lado derecho aparece coronando el todo la bandera que el rey de Castilla desplegó en la célebre batalla ganada al gran Miramamolín y á sus huestes en las Navas de Tolosa, y á la izquierda, el pendón, ó más bien el tapiz, que daba ingreso á la tienda del caudillo vencido. De la primera, que pertenece á la Catedral de Burgos, sólo se conservan las imágenes del Crucificado, de la Virgen y San Juan. El paño de seda, sobre el que se hallan sobrepuestas, es de época muy reciente, lo que ha permitido doblarle por los lados y añadirle por la parte inferior para adaptarle al tamaño del tapiz musulmán, que mide 3,17 metros alto por 2,13 ancho. Este último se conserva cual preciosa reliquia en el Real Monasterio de las Huelgas de Burgos, á quienes lo donó su fundador el rey Don Alfonso VIII. No se cansan de contemplarle los inteligentes por su belleza y perfecto

estado de conservación. La inscripción árabe, que constituye parte del adorno, dice, según la traducción del Sr. D. Rodrigo Amador de los Ríos, académico de la Real de San Fernando, catedrático de la Universidad Central adscrito al Museo Arqueológico Nacional, de donde es jefe de la sección segunda:

«En la parte superior, dentro de medallones oblongos y en caracteres africanos, sobre fondo azul, *No hay otro dios que Alláh. Mahoma es el enviado de Alláh*; en la faja inmediata y en grandes caracteres también africanos, se halla la siguiente incompleta inscripción, principio de la leyenda general que debía recorrer la tienda: *¡Me refugio en Alláh huyendo de Satanás el apedreado! ¡En el nombre de Alláh, el Clemente, el Misericordioso! La bendición de Alláh sea...* Sirviendo de marco al centro figuran cuatro franjas de caracteres azules africanos, de las cuales la superior y la inferior muestran la leyenda en su sentido natural de derecha á izquierda, mientras que las fajas laterales ofrecen los signos colocados de izquierda á derecha conteniendo los versículos 10, 11 y 12 de la Sura ó capítulo XVI del Korán. En el centro se distingue un círculo orlado de medallones de exquisita labor, figurando en ellos el León, uno á cada extremo del eje lateral y otro en el eje inferior, y en medio del círculo forman las labores una estrella de ocho puntas compuesta por la palabra *el imperio*, repetida ocho veces, en caracteres cúficos ornamentales, que se entrecruzan formando las esquinas de la estrella, destacando el círculo sobre fondo rojo, lleno de labores características. En las ondas de la parte inferior se leen estas palabras: *Perdón — Prosperidad continuada — Salud perpetua — Perdón eterno — Clemencia — Misericordia — Salud perpetua y Perdón eterno.*—Siglo VI á VII de la Hegira (XII á XIII de Jesucristo).»

Los tapices que adornan esta sala son los de las Huelgas de Burgos y de la Catedral de Sigüenza.

## SALA VI

### CABILDO DE SIGÜENZA

*Comisionado: Muy ilustre Señor Penitenciario Don Mariano Plácido López*

Entre los varios objetos que expone esta Catedral, merecen citarse:

Una imagen del Niño Jesús, escultura del siglo XVII.

Un Crucifijo de marfil al parecer de escuela española del siglo XVII.

Arqueta de plata estilo renacimiento, de planta cuadrada; en el cuerpo principal tiene cuatro entrepaños dorados con repujados que representan á los cuatro Evangelistas. La tapa, de forma piramidal, termina en una bola de cristal, rematada por un Crucifijo de época muy posterior.

Cruz altar de plata dorada y estilo ojival del siglo XV al XVI.

Dos bandejas de plata del siglo XVII en cuyo centro se vé ligeramente grabado el escudo del Obispo D. Bravo.

Otra bandeja de plata ovalada, también del siglo XVII, en cuyo centro campea la figura repujada de un niño.

Un alba bordada sobre batista, del siglo XVII, en la cual se representan las armas de San Pedro, la cruz de Calatrava, los símbolos del Tribunal de la Inquisición y otros adornos.

Adosado al muro un Retablo pintado sobre made-

ra con revestimiento de hierro; consta de seis tablas con tres imágenes pintadas. En la sección central aparecen los dos santos titulares y sobre éstos la escena de la Crucifixión; en las tablas laterales, escenas referentes á su vida y martirio, fines del siglo XV. A los lados aparecen dos trípticos; el de la derecha, muy notable, presentado por la Iglesia Catedral á que se hace ahora referencia, y el de la izquierda, de gran mérito, pintado por Vanden-Weiden, procede de la iglesia del Corpus-Christi de Valencia.

En el ángulo de la sala una tenaza de grúa forzada que sirvió para la elevación de sillares en la edificación de esta Catedral. Siglo XIII.

Cinco volúmenes de impresiones, incunables dos de ellas, del año 1492, conteniendo en su mayoría obras de Física y de Astronomía.

Cinco códices de los siglos XII, XIII y XIV, y un tomo de las actas capitulares del año 1486 al 95.

#### CABILDO CATEDRAL DE VALLADOLID

*Comisionado: Muy Ilustre Señor Don José Hospital*

Un templete de bronce dorado al fuego con esmaltes, estilo renacimiento, que figura al lado de la instalación de Su Santidad.

Un cáliz gótico de plata sobredorada.

#### CABILDO CATEDRAL DE ASTORGA

*Comisionado: Muy Ilustre Señor Arcipreste Don Francisco Rubio*

Cruz procesional grande de plata sobre dorada con primorosas labores en filigrana; en el centro del an-

verso tiene un crucifijo del mismo metal y en el del reverso una imágen de la Virgen en plata sobredorada.

Arquita del monumento ó custodia que forma seis lados chapeados, todos ellos de plata sobredorada guarnecida de labores afilegranadas que presentan varias figuras de los dioses de la Mitología.

Notabilísima arquilla de los Reyes; es de madera guarnecida en su mayor parte de plata; mide 30 centímetros de larga, 20 de ancha y 17 de alta; en su chapa se vén alegorías de los Evangelistas y en la de la cubierta la inscripción de los donantes, el Rey D. Alfonso III, el Magno, y su esposa Doña Jimena ó Schemena. Conserva en toda su pureza la tradición del arte visigótico.

Dos portapaces de plata sobredorada; en el centro de la una y en medio de cuatro columnas salomónicas, está figurado el Nacimiento de Nuestro Señor Jesucristo, y en el de la otra la Adoración de los Santos Reyes; tienen á los lados varios ángeles y santos y colección variada de ornamentos.

#### CABILDO CATEDRAL DE AVILA

*Comisionado: Muy Ilustre Señor Arcipreste Don Francisco de Paula Jiménez*

Un jarrón y salvilla de plata sobredorada.—Una estatua de madera representando la imágen de San Lázaro.—Un bastón del célebre Tostado y preciosa colección de ornamentos.

#### CABILDO CATEDRAL DE SALAMANCA

*Comisionado: Muy Ilustre Sr. Magistral D. Francisco Jarrín*

Cuatro estatuas de bronce dorado; una puerta de sagrario de plata repujada que pertenece á las religio-

sas Agustinas; un tríptico de marfil; una caja gótica de plata repujada que pertenece al Cabildo Catedral; una estatua de San Pedro de Alcántara, propiedad de la iglesia de San Julián; dos cruces parroquiales góticas de plata, de la parroquia de Villares y ricos ornamentos bordados.

#### CABILDO CATEDRAL DE SEGOVIA

*Comisionado: Muy Ilustre Sr. D. Germán Alvarez Manso*

Un relicario destinado á encerrar una espina de Nuestro Señor, en forma de templete, es de plata y esmaltes; otro relicario, forma de custodia, de plata, estilo renacimiento; un cáliz con su patena, góticos, regalo de D. Beltrán de la Cueva; tres albas de encaje muy delicado, punto inglés; y un libro con las tapas de plata y coral, propiedad del Excmo. é Ilmo. Sr. Obispo.

#### JÁTIVA

En el centro de esta sala se ostenta la gran custodia ó más bien templete, de estilo gótico, hecha con la primera plata que vino de América y que el Papa Alejandro VI, que la mandó construir, la regaló á Játiva, su patria, de donde procede, habiendo sido comisionado para traerla el Sr. Cura Arcipreste D. José Pla.

#### CABILDO CATEDRAL DE SANTIAGO

*Comisionado: Muy Ilustre Sr. Canónigo D. Antonio López Ferreiro*

Imagen de Santiago en traje de peregrino, donado por el caballero francés Juan de Roucel á principios



del siglo XV; imagen de San Pedro Apostol, de plata y esmalte, siglo XV; imagen de San Juan Bautista, de plata dorada y esmalte; imagen de Santa Clara, de azabache, siglo XV; primorosa estatuita del Salvador, de plata, atado á la columna, estilo renacimiento; busto de plata dorada y esmalte, que representa la cabeza de Santa Paulina, hecha por Jorge de Cedeira, siglo XVI.

Adosados al muro se ven un cuadro que representa la Santísima Virgen dando el pecho al Niño, por la escultora de Felipe IV, Luisa Roldán; cuadro de medio relieve en mármol que representa la Virgen, el Niño y San Juan, siglo XV; otro cuadro de medio relieve en mármol que representa la penitencia de San Jerónimo, siglo XV; cuadro de chapa de plata repujada, que representa la Virgen con el Niño, siglo XVI.

Cuatro preciosas miniaturas que encabezan la Real Ejecutoria librada en la Cancillería de Granada el año 1576 sobre los votos de Santiago; al final se ve el retrato de Felipe II; oficio de la fiesta de la toma de Granada, con la música correspondiente de la época de los Reyes Católicos.

Cuadro pintado en cobre que representa á la Virgen con el Niño, siglo XVI.

Cruz de cobre con esmaltes, siglo XIII; cruz procesional de cobre, siglo XV, con esmaltes de Limoges en la manzana; cáliz de plata con su patena con figuras grabadas, siglo XII.

Portapaz de azabache, fabricación compostelana, siglo XV; portapaz de cristal de roca grabado, siglo XVI; relicario de plata, pirámide truncada que contiene un hueso de Santa Margarita, donativo de Doña Margarita, esposa de Felipe III. Adosado al muro un marco de filigrana de plata, que rodea un cuadro de la Santísima Virgen, siglo XVII.

Portapaz en marfil con marco de plata dorada, del

renacimiento; cruz procesional de cristal de roca, siglo XV; Crucifijo, chapa de hierro repujada, del siglo XIV; sello de plomo de los Reyes Católicos pendiente del diploma otorgado á ésta S. A. M. Iglesia en el año 1492, acerca de los votos de Granada; sombrero de fieltro que usó el Beato Sebastián de Aparicio.

Gran tapiz de la colección de la Historia de Aquiles, fabricado por Juan Raes de Bruselas; otros varios de la misma fabricación y de gran riqueza; corporal de hilo con cenefa bordada en hilo encarnado, siglo XVI; y preciosa colección de ornamentos y manuscritos.

#### SEMINARIO CONCILIAR DE SANTIAGO DE COMPOSTELA

Portapaz esmaltado, que representa la coronación de la Santísima Virgen; orlas é iniciales iluminadas de un códice.

#### CABILDO CATEDRAL DE MONDOÑEDO

*Comisionado: Muy Ilustre Sr. D. Manuel Velasco y Ulloa*

Un báculo y unas sandalias pertenecientes al Obispo D. Pelayo II de Cedeira, que residió de 1199 á 1218.

#### ILMO. CABILDO DE TUY

*Comisionado: Muy Ilustre Sr. D. Antonio Serviño*

Un cáliz gótico y otro del renacimiento; gran cruz procesional; capa de terciopelo riquísimo, bordado; pontifical romano.

Un libro en folio vitela, conteniendo los salmos de

de San Agustín y la convocación de un concilio celebrado en Braga, con la primera hoja de música antigua sin pentágrama.

Los tapices que cubren esta sala, notables por su belleza y perfecto estado de conservación, pertenecen los de la derecha á la catedral de Zamora, y en la izquierda, el notabilísimo del centro, llamado de la Creación, á la catedral de Toledo.

## SALA VII

ILMO. CABILDO CATEDRAL DE SEVILLA Y PALACIO  
ARZOBISPAL

*Comisionado: Muy Ilustre Sr. Canónigo D. José Alarcón*

Presenta esta antigua Metrópoli: Dos candeleros de plata repujada, estilo ojival; otro de gran tamaño, estilo renacimiento; jarrón de plata repujada, estilo plateresco, siglo XVI; gran cruz de plata repujada, estilo renacimiento; capa pluvial de tisú de oro, fondo carmesí, estilo renacimiento, de la iglesia de San Lorenzo.

Un palio de damasco blanco, con cuadros de terciopelo sobrepuestos bordados en sedas y oro del siglo XVI, de la Iglesia de Santiago; espada hoja calada de San Francisco de Borja de la iglesia de Santa María de Cardona; cáliz de plata labrado en Manila en 1712; otro de plata y oro del Cardenal D. Diego Hurtado de Mendoza.

Tres bandejas de plata repujada llamada de Paiba; un jarro de plata estilo renacimiento; un libro coral que contiene la misa de la Ascensión hasta el martes después de Pentecostés, con preciosas orlas; venida

del Espíritu Santo, estilo ojival, siglo XV; otro libro coral cuyas márgenes están adornadas con hojas y variadas flores; otro libro, también coral, de la Asunción y la Coronación de la Virgen con el Padre Eterno y cuatro ángeles; otro, también coral, estilo mudéjar, siglo XVI, con finísimas labores lineales azul y rojo.

CABILDO DE BADAJOZ

*Comisionado: Muy Ilustre Señor Canónigo Don Mariano Puyol Anglada*

Una tabla atribuida al divino Morales que representa la inspiración de San Jerónimo, como asimismo otras dos representando la impresión de las llagas de San Francisco y Jesús difunto en brazos de su Madre; dos tapices con asuntos tomados de la Mitología.

Varios privilegios de Don Alonso X, concediendo tierras á Pedro García en 1294, y otorgando también al Obispo de Badajoz Fray Pedro Pérez las casas que había tomado de la Orden de Alcántara en Segovia; otro privilegio del mismo en que consta ser el autor de la construcción de la catedral de Badajoz en 1294; donación del Maestre de Santiago, D. Pelayo Pérez, al Obispo D. Juan de la Heredad de Guadajira.

EXCELENTÍSIMO CABILDO CATEDRAL DE CÓRDOBA

*No ha mandado Comisionado especial*

Dos frontales bordados en seda y oro, adosados al muro, así como varias imágenes de Santos y una lápida sepulcral de bronce que figura en la sala primera número 5.

CABILDO DE ALMERÍA

*No ha mandado Comisionado especial*

Una caja de reloj de esmalte y oro, representando varios pasajes bíblicos; varios privilegios en pergamino concedidos al Cabildo en 1514; un libro en 4.º, forrado en pergamino, que contiene las dos jornadas que hizo á las Indias el Gobernador Albar-Núñez Cabeza de Vaca, rubricado en Valladolid en 1555.

CABILDO DE MURCIA

*Comisionado: P. A. de Su Ilustrísima, Don Javier Fuentes y Puente*

Una tabla representando á San Cristóbal, procedente de la demolida ermita del Espinardo; dos estatuas decorativas del altar mayor de la iglesia de Santiago de Murcia.

CABILDO CATEDRAL DE MÁLAGA

*Comisionado: Muy Ilustre Señor Arcipreste Don José Rodríguez Pellicer*

En el centro de la sala se vé la estatua yacente que representa al Prelado D. Luis de Torres, del siglo XVI. Adosada al muro, una tabla del Descendimiento, del siglo XV; una escultura del siglo XIV, representando la Santísima Virgen sentada, con el Niño en brazos; dos pinturas en tabla, siglo XVI, que figuran la Anunciación, por el pintor César Arbacia, y un terno bordado, del siglo XV, de gran mérito.

Entrando y á mano derecha, se ve un gran cuadro, pintado en tabla, procedente de la catedral de Santo Domingo, expuesto por la misma, siendo su representante el Excmo. Sr. D. Ladislao de Escoriaza, enviado extraordinario y ministro plenipotenciario de la República Dominicana, en que se representa la Santísima Virgen del Rosario, en tamaño más que natural, que ofrece una rosa al Niño Jesús, que se halla apoyado en su brazo izquierdo; á los lados y con las manos juntas, en actitud de orar, se ven dos figuras que bien pudieran ser el hijo del primer Almirante, D. Diego de Colón, y su mujer la célebre virreina Doña María de Toledo. Este cuadro fué regalado por los Reyes Católicos, al fabricarse la catedral, y en 1860 lo fué asimismo por el presidente Santana á la reina D.<sup>a</sup> Isabel, y por ésta devuelto á la catedral primera de las Antillas, que, como es sabido, fué sefragánea de la de Sevilla antes de elevarse á la dignidad de metropolitana.

Los tapices de esta sala pertenecen á la colección del Palacio Real.

## SALA VIII

ILUSTRÍSIMO CABILDO METROPOLITANO DE VALENCIA

*Comisionados: Muy Ilustres Señores Arcipreste Don Ramón Peris Mencheta y Don Roque Chabas, Canónigo*

Dos portapaces de mérito extraordinario, sobre todo una, obra del célebre Benvenuto Cellini.

Tres Frontales en oro y sedas con las escenas de la Resurrección y Pasión del Señor, siglo XVII. Casulla italiana usada por Calixto III en el acto de la canonización de San Vicente Ferrer en 1455 y regalada al

Cabildo de Valencia; instrumento naval con que rompió Alfonso V de Aragón en 1423 las cadenas del puerto de Marsella; cuadro de la Sagrada Familia del siglo XVI, por Juan de Juanes.

La conversión de San Pablo, por el mismo autor; retrato de Alejandro VI, pintado sobre cuero, del siglo XII; otro retrato en cuero de Raimundo de Ponte, del mismo siglo; una arquilla de marfil con el rapto de Proserpina, siglo XV; cuadro con fragmento hebreo del Génesis, sobre piel, encontrado en el sepulcro de Absalón; dos preciosos cuadros que representan la cabeza del Salvador y de la Santísima Virgen, por Juan de Juanes, parroquia de San Nicolás, siglo XVI.

Carta geográfica, por Juan Bautista Uriente, grabada en Amberes en 1592, por Juan Dotecem; retrato de Alejandro VI, sobre piel, siglo XVI, de La Seo de Játiva (su patria); sagrada familia de Corregio (talla); Virgen de la Leche (tablero de piedra); alto relieve de la Asunción de Nuestra Señora, siglo XV; dos frontales guadamaciles valencianos del siglo XVII, primer tercio.

#### EXCELENTÍSIMO AYUNTAMIENTO DE VALENCIA

Llaves de la ciudad de Valencia, de hierro, que se entregaban á los Reyes cuando se presentaban en la ciudad para jurar los fueros, siglo XVII; fueros de D. Jaime, con viñetas por Domingo Crespí, valenciano, del siglo XV; otros libros de la insaculación ó censo y Código de policía, siglo XVI; busto en relieve del Rey D. Fernando el Católico, hecho en 1490.

Casco cimera de plata ó bandera real de Valencia, siglo XVI, construído por el platero valenciano Juan Caldero en 1587; relicario de plata dorada represen-

tando á San Jorge luchando con el dragón, siglo XVI; una escribanía de plata que pertenecía á los antiguos jurados, del siglo XVII; una de las seis mazas de plata que llevan los bergueros, restauradas en 1649, siglo XVII.

Banderas de los antiguos gremios: La de zapateros con la imagen de San Crispín, siglo XVII; la de los pelaires carmesí cordones San Francisco; la de curtidores carmesí cordones León rapante, con la imádel Sacramento, siglo XVI; la de alpargateros, cerrajeros, cordones con la de San Onofre y de San Blas, Obispo, siglo XVII; la de sogueros, maestros y oficiales cruces de San Juan Bautista, siglo XVI; la de carpinteros, cordones con las imágenes San José y Niño Jesús, siglos XVI y XVII.

#### ILUSTRÍSIMO CABILDO DE BARCELONA

*Comisionado: Sr. D. Francisco Llorens*

Una caja de guardareliquias, siglo XV; un relicario plata, siglo XIV; un cuadro representando la Virgen Santísima, siglo XII; otro cuadro de la Virgen con el Niño y San Juan Bautista, del mismo siglo; un riquísimo tapiz de terciopelo de Italia con el Señor en el acto de la Resurrección; un autógrafo del gran Condé; una fotografía de la custodia mayor de la Santa Iglesia.

Crucifijo de mármol, que llevó á la conquista de Orán el Cardenal Jiménez de Cisneros, propiedad del Excmo. Sr. Obispo, como lo son también los dos cuadritos de marfil.

Una mitra forma románica de San Olegario, Obispo de Barcelona. Un precioso Misal, siglo XIV. Otro



Misal impreso en 1521; una silla, siglo XV; un trozo de pavimento de azulejos, carácter arábigo, procedente de la antigua tribuna de los Reyes de Aragón; una tabla del pintor cordobés Beruejo, siglo XV.

#### DIÓCESIS DE VICH

*Comisionados: Los encargados del Museo cristiano de la Diócesis*

Tres hermosas cruces procesionales, siglos XV y XVI; incensario ojival, siglo XIV; una mitra abacial, siglo XIV; una casulla Renacimiento, siglo XVI; libro de los Santos Evangelios, con tapas de plata repujada, siglo XIV; un volumen de la Biblia, siglo XIII; epístolas de Alminos, siglo XIII, y tres preciosos frontales.

Entre los objetos remitidos por Gerona sobresalen un paño bordado, de la Creación, y una célebre estatua de Carlo-Magno.

#### CABILDO CATEDRAL DE TARRAGONA

*No ha venido comisionado especial*

Cuatro preciosos frontales, bordados en seda y oro, de gran mérito.

#### ILUSTRÍSIMO CABILDO DE LEÓN

*Comisionado: Muy Ilustre Señor Arcediano Don Vicente Silva Díez*

Tablas pintadas de San Cosme y San Damián; un precioso cuadro de la Adoración de los Reyes colocado en un caballete; tres sacras esmaltadas; dos cáli-

ces de plomo; un espadín con empuñadura de hierro; una capa y casulla bordadas de terciopelo; un Códice llamado de las Estampas ó Testamento de los Reyes.

Los tapices que se ven en esta sala pertenecen á las Catedrales de Burgos, Santiago, Gerona y Tarra-gona.

## SALA IX

### CATEDRAL DE BURGOS

*Comisionados: Muy Ilustres Señores Dean Don José María Pradales y Don Damián Bermejo, Canónigo*

Una riquísima capa pluvial de terciopelo con oro, ricamente bordada, regalada por el Prelado Alonso de Cartagena; varios tapices de seda y lana estilos gótico y renacimiento, bordados, representando el estado de la naturaleza humana, patriarcas de la antigua ley, la Anunciación y Desposorios de la Virgen; otros tapices de Marco Antonio y Cleopatra, también de gran mérito.

Cruz metropolitana procesional de plata sobredorada, estilo plateresco; custodia gótica de plata sobredorada con Apóstoles; varios cuadros escuela flamenca, representando el *Ecce-Homo* y al Señor con la Cruz á cuestas; breviario en pergamino; misal en pergamino; varios libros de Evangelio en pergamino, y otros que contienen sermones cuadragesimales, por Fray Juan de Abbéville.

En el centro de esta sala se admira la estatua yacente del Obispo de Burgos, D. Mauricio, en bronce dorado y labrado con esmaltes y pedrería en algunas partes. Según consta en la inscripción que va al pie murió dicho Prelado en 4 de Octubre de 1240.

CABILDO DE HUESCA

*Comisionado: Muy Ilustre Sr. Deán D. Vicente Carderera*

Tres urnas de reliquias de metal esmaltadas que pertenecieron al Rey monje Ramiro II de Aragón; siete medallones representando misterios de la vida de la Virgen, regalo de D. Pedro IV de Aragón; un terno riquísimo con figuras bordadas en seda y oro de 1605; un brazo de plata sobredorada y esmaltada del Canónigo Arroyo, de 1631; un cáliz de plata con esmaltes y armas del Obispo Royo; dos candeleros de plata con las armas del Canónigo Arroyo.

ILUSTRÍSIMO CABILDO DE BARBASTRO

*Comisionado: Muy Ilustre Sr. Deán D. Alfredo Sevil y D. Ramón Mata*

Entre los notables objetos presentados por este cabildo, sobresalen una cabeza de plata en varias partes sobredorada, un brazo del mismo metal, ambos con preciosas piedras, ostentando las armas del Canónigo Arroyo; un cáliz, también de plata, con pedrería, y las armas del Obispo Royo; un terno de terciopelo carmesí, con figuras bordadas en seda y oro; una casulla de tafetán blanco, adornado de seda y plata, propiedad que fué del venerable Obispo Lanuza, y una notable arquita de madera cubierta con relieves de hueso, obra del siglo XV.

ILUSTRÍSIMO CABILDO CATEDRAL DE OSMA

*Comisionado: Muy Ilustre Sr. Canónigo D. Julián Gratal*

Un precioso cáliz gótico; un tapiz colocado en un marco que representa á la Sagrada Familia; un terno blanco hecho en Calatañazor; una casulla encarnada con las armas del Sr. Tello; un frontal verde de altar del Sr. Alonso Enríquez; un precioso códice en vitela ilustrado con miniaturas con la exposición del Apocalipsis de San Beato y otros varios documentos.

ILUSTRÍSIMO CABILDO DE PALENCIA

*Comisionado: Muy Ilustre Sr. Magistral D. Julián de Diego*

Estatuto del Papa Julio III, de corrección y sumisión de la Iglesia de Palencia; privilegio del Rey Enrique III, quitando á los Canónigos *in sacris* la contribución, 1392; copia del testamento del Sr. Lagasca, 1577; privilegio del Rey Enrique II al Obispo y Cabildo; libro escrito en pergamino que contiene los Estatutos de esta Iglesia; Constituciones del Obispado de Palencia.

CABILDO DE CALATAYUD

*Comisionado: Sr. D. Vicente Lafuente, Presbítero*

Presenta este ilustre Cabildo, entre otros magníficos objetos, una cruz parroquial trabajada en cristal de roca; un portapaz de plata dorada; un precioso cáliz gótico; casullas de terciopelo, bordadas con delicadeza suma, en oro y seda; un retrato del primer Obispo

de Taxcala, D. Julián Garcés; preciosos cuadros y una colección notabilísima de libros.

#### CABILDO DE TARAZONA

*Comisionado: Muy Ilustre Sr. D. Lucino Hernández*

Copón de piña, regalo de D. Diego Francés, 1673; portapaz renacimiento de oro y esmaltes, siglo XVI; báculo de concha que perteneció al Reverendo Fray Diego de Llepés, confesor de Felipe II y de Santa Teresa de Jesús, 1599; Crucifijo con esmaltes y piedras; varios misales romanós en pergamino, letra gótica; pontifical en pergamino; breviario Turiasonense; carta del antipapa Luna; otra auténtica de Sor María de Jesús de Agreda.

Los tapices que cubren los muros de esta sala son notables, tanto por su mérito artístico, como por los asuntos de que tratan, pertenecen á las catedrales de Burgos y Palencia.

## SALA X

SANTOS TEMPLOS METROPOLITANOS DE ZARAGOZA <sup>(1)</sup>

*Comisionado: Muy Ilustre Señor Don Francisco de Paula Moreno  
Canónigo Archivero*

Un plato precioso de plata cincelada perteneciente al tesoro de Nuestra Señora del Pilar, que se atribuye al artista Benvenuto Cellini; otro plato del tesoro de

---

(1) En esta Archidiócesis se ha invertido el lugar, dejando para el último á la Metropolitana, por colocar los objetos que expone todos reunidos en el salón cubierto por la tapicería de dicha iglesia.

La Seo, con preciosa guirnalda, del platero Rivas; dos palanganas, también de La Seo; una jarra del tesoro del Pilar, obra del siglo XV, transición del gótico.

Bocina de caza y guerra que perteneció á D. Gastón de Foix, Vizconde de Bearne, caudillo de los tercios navarros en la conquista de Zaragoza; es un notable colmillo de elefante con altos relieves representando los trabajos de Hércules. Obra del siglo X al XI.

Naveta del tesoro de La Seo donada por el caballero Juan de Torrellas, representando una carabela, siglo XV; portapaz de La Seo de bronce dorado, siglo XVI; precioso tríptico esmaltado, también de La Seo, siglo XV; caja árabe de marfil con labores primorosas é inscripción arabesca, siglo XIV; otra caja de concha y nácar, siglo XVII; báculo pastoral de concha y nácar, de La Seo, perteneciente al Obispo Palafox, labor mejicana; hostiero de plata con esmaltes.

Tres grandes lienzos pintados por Andrea Vendinella, maestro de Alberto Durero, siglo XV, colocados en la Sala VI; Sacra central antigua que representa el Descendimiento, estilo de Alberto Durero, atribuido á Jerónimo Cosida; Sacra Familia del templo del Pilar, siglo XVI, en que se figura á la Virgen sentada con el Niño; Purísima Concepción llevando sobre la cabeza una especie de tiara, siglo XVII, también del Pilar.

Retablo del altar portátil de Don Fernando de Aragón, Abad de Beruela, perteneciente á San Miguel de La Seo, que representa la Pasión de Nuestro Señor, San Bernardo, San Benito y Santa Ana; tríptico de la cena; un terno, del mismo Don Fernando de Aragón, restaurado, que representa ocho Profetas y personajes bíblicos; trece tapices, del siglo XV, pertenecientes en su mayor parte á la repostería del rey católico Don Fernando, entre ellos están dos por cartones de Giotto, representando las principales escenas de la Pasión

de Nuestro Señor Jesucristo; tres paños de raz del rey Asuero y la Reina Ester, con inscripciones latinas; otros de Lucas de Holanda, con pasajes de la vida de San Juan Bautista; otros paños llamados de Adán y Eva, que representan la Natividad del Señor y Adoración de los Reyes, con Jesús perdonando á la mujer adúltera.

Libro de los Morales del Papa San Gregorio, con caracteres góticos y letras iniciales iluminadas; otro libro latino que trata de materias canónico-teológicas; otro de las etimologías de San Isidoro, Arzobispo de Sevilla, dedicado á San Braulio, Obispo; manuscrito en vitelas; Historia antigua profana, con caracteres góticos, y los Morales de San Gregorio, en pergamino, también gótico; Missale Cæsaraugustanum; Pontifical Romano; Biblia latina con caracteres góticos; Misas pontificales de la Natividad y Resurrección del Señor.

Varios sellos en bronce, góticos, con imágenes de la Virgen; otros de bronce con escudo y armas Arzobispales y varios en cera y lacre.

Los muros de esta Sala están completamente cubiertos por los magníficos y valiosos tapices de la Metropolitana de Zaragoza.

---

#### BIBLIOTECAS Y ARCHIVOS

Los libros y códices de la vitrina núm. 1 proceden del Archivo de la Corona de Aragón, en Barcelona, y de la Biblioteca provincial y universitaria de Sevilla, siendo dignos de especial mención los siguientes:

*Missale*: manuscrito en vitela del siglo XVI, á dos columnas, con las letras capitales miniadas, y la lámina del Canon notable por su ornamentación; en 4.º, encuadernado en pergamino.

*Usatges de Barcelona, Constituciones é capitols de*

*Cort é consuetusts scrites de Cataluña*: hermoso incunable en vitela, impreso en caracteres góticos, con las capitales hechas á mano, orla iluminada en la primera hoja del texto y una lámina que representa el acto de celebración de Cortes.

Pertenece á la Biblioteca provincial y universitaria de Sevilla una *Sagrada Biblia*, con glosas de Nicolás de Lyra, de la primera mitad del siglo XV, escrita en cinco volúmenes, en vitela, con lujosa ornamentación, por mandato de D. Per Afán de Rivera.

En la vitrina núm. 2 figuran, entre otros códices y manuscritos, el tratado *De Animálibus*, de Alberto Magno, escrito en vitela en el siglo XV, con más de mil dibujos iluminados, y un *Missale Chori*, en tres volúmenes, gran folio, manuscrito en vitela, del siglo XVI, con miniaturas; ejemplares enviados por las Bibliotecas universitaria de Granada y provincial de Toledo respectivamente.

De las obras de esta última procedencia, colocadas en las vitrinas números 3, 4 y 5, merecen citarse:

*Relación de casos notables que han sucedido en diversas partes de la cristiandad, especialmente en España*, por Matías Escudero, manuscrito del siglo XVI, con curiosas noticias de los años desde 1453 á 1593.

*Vita Christi*, de Landulfo de Saxonia Cartuxano, traducción de Fr. Ambrosio Montesinos, primer libro impreso en Alcalá de Henares, 1502, en cuatro volúmenes, folio, letra gótica.

*Cronica del Rey Don Pedro I de Castilla*, impresa en Sevilla en 1495; y el famoso códice de San Juan de los Reyes del siglo XIV, titulado *Forum Judicum*, escrito en vitela, con las letras capitales iluminadas.

En la vitrina núm. 6 es de notar el *Códice* que contiene la fundación del Colegio de Santa Cruz de Valladolid, por el Cardenal D. Pedro González de Mendo-



za, escrito en vitela, en el siglo XV, con ornamentación, en la actualidad perteneciente á la Biblioteca provincial de Valladolid (Colegio de Santa Cruz).

La Real Academia de la Historia presenta el gran Relicario del Monasterio de Piedra, obra maestra del arte suntuario en la segunda mitad del siglo XV, que mandó labrar, entallar y dorar el noble abad D. Martín Ponce. Entre los objetos de arte, libros y manuscritos especificados en las vitrinas números 7 y 8, son especialmente considerables dos cálices de plomo que contrastan con la riqueza de una bellísima arqueta de marfil señalada con los escudos de armas del Rey Don Martín de Aragón; la carta autógrafa de Hernan-Cortés; los autógrafos de Fr. Bernal Buil, primer delegado de Alejandro VI y comisionado por los Reyes Católicos para acompañar á Cristóbal Colón en su segundo viaje (1493); la 1.<sup>a</sup> impresión de las obras históricas del célebre Cardenal Obispo de Gerona, D. Juan Margarit, tío de D. Pedro Margarit, primer general militar y compañero de Colón en las Antillas, y la carta del rey de Portugal D. Juan I á los Reyes Católicos, noticiándoles los buenos sucesos de Vasco de Gama en las Indias orientales (1499). Estos últimos documentos corresponden todos á la rica colección de D. Luis de Salazar y Castro, que conserva la Academia de la Historia.

La colección bibliográfica que ocupa las vitrinas números 9 al 16, procede de las Bibliotecas de la Universidad Central, de San Isidro, de las Facultades de Medicina, Farmacia y Filosofía y Letras, del Museo de Ciencias Naturales y del Colegio de San Carlos, mereciendo especial mención una *Biblia hebrea*, admirablemente escrita en vitela, á tres columnas; una colección de *Cartas* originales del Cardenal Fr. Francisco Jiménez de Cisneros, dirigidas á D. Diego López de Ayala, con dos retratos del Cardenal y un sumario de

su vida; una *Biblia latina*, códice del siglo XIII escrito en finísima vitela, con miniaturas; un *Libro de horas*, códice en vitela del siglo XV con veinticuatro miniaturas y veintisiete orlas, y las letras capitales iluminadas; *Psautier ancien*, del siglo XV, escrito en vitela con láminas al claro-oscuro y la primera iluminada; *Libros del saber de Astronomía*, de Alfonso X, escrito en pergamino, con figuras, códice considerado como el original del rey Sabio; uno de los seis ejemplares de la famosa *Biblia políglota* impresos por mandado del Cardenal Cisneros en *Compluti* (Alcalá de Henares) en 1514-17; una *Biblia græca*, códice en vitela remitido á dicho Cardenal por el Senado de Venecia; unos *Sermones* de Santo Tomás de Villanueva de letra del santo, cuyo autógrafo va al final, y el *Libro del Antichristo* de M. Martínez Dampies, impreso en Zaragoza en 1496, con grabados en madera.

También merecen especial mención el *Testamento* de este ilustre Cardenal, otorgado y firmado en la villa de Alcalá de Henares á 14 de Abril de 1512, escrito en vitela; y el *Códice* del siglo XIII, donde se contienen las obras del Arzobispo de Toledo D. Rodrigo Jiménez de Rada, ambos Prelados, gloria de la Iglesia y de la Monarquía Castellana; este *Códice* lo expone la Biblioteca provincial de Córdoba.

La Biblioteca Universitaria de Santiago exhibe el *Reinalds de Montalbán*, impreso en Alcalá de Henares, en 1564. En esta vitrina se hallan también colocados, entre otros de particulares, una traducción de *La divina Comedia*, hecha por D. Pedro Fernández Villegas, propiedad de la Biblioteca provincial de Burgos, y una *Biblia* del siglo XV, escrita en vitela, á dos columnas, que procede del Instituto de dicha capital.

Los documentos de la vitrina núm. 17 proceden del Archivo General Central, en Alcalá de Henares.

*Cartularios Magnos* de la ínclita y sagrada Religión de San Juan de Jerusalén, conteniendo los privilegios reales, bulas pontificias, donaciones y otras escrituras relativas á la Orden, formados por encargo del Gran Maestre D. Juan Fernández de Heredia; seis tomos en folio.

*Bulas y Privilegios*, originales, expedidos á favor de la Orden de San Juan de Jerusalén por los siglos XIII al XVI, con sellos pendientes de Reyes y Pontífices.

*Privilegios, Bulas y otros documentos* de la Orden del Santo Sepulcro, en la colegiata de Calatayud, de los años de 1239 á 1739, con sellos pendientes.

Cinco Bulas de investidura del reino de Nápoles, expedidas por Pío II (1458), Inocencio VIII (1492), Alejandro VI (1497) y Julio II (1510), escritas con regio primor y notables por las firmas autógrafas de los Papas y Cardenales, no menos que por su valor histórico, con los sellos pontificios pendientes.

Constituciones ó Estatutos del Colegio Mayor de San Ildefonso ó Universidad complutense, dados por su fundador el Cardenal Fray Francisco Ximenez de Cisneros, en 23 de Marzo de 1513; un volumen en folio, pergamino, encuadernado en tabla, con la firma autógrafa del Cardenal.

Libro de Recepciones de Colegiales y Capellanes, del Colegio de San Ildefonso ó Universidad de Alcalá, desde 1508.

Proceso para la canonización del Padre Fray Diego de San Nicolás, religioso en el Monasterio de Santa María de Jesús, de la villa de Alcalá de Henares, con los autos é informaciones relativos á su vida y costumbres, hechos por los Obispos de Sigüenza, Segovia y Cuenca, por comisión apostólica á instancia del Rey Don Felipe II, en 1567.

Carta de Felipe II al Rey Don Enrique de Portugal, su tío, de fecha 24 de Agosto de 1579, toda autógrafa, con un sello que lleva las armas de la casa de Austria.

En la vitrina núm. 18, procedentes también del Archivo General Central, figuran 238 procesos de los tribunales de la Inquisición de Ciudad Real, Guadalupe y Toledo, pertenecientes á las dos últimas décadas del siglo XV, contra judaizantes, donde se pone de relieve el procedimiento inquisitorial de aquel tiempo que ha dado margen á reñidas controversias en ambos mundos por no haberse consultado ni conocido estas fuentes originales.

En la misma Sala, y del Archivo Histórico Nacional, figuran:

Cartulario de los privilegios reales, donaciones y otros documentos, relativos á las casas de Uclés y León, de la Orden de Santiago; Letra de fines del siglo XIII; dos tomos 4.º, vitela, tabla forrada de badana. (Llámanse respectivamente Tumbo menor de Castilla y Tumbo menor de León.)

Copia de la bula de Clemente V sobre la secuestación y administración de los bienes de los Templarios en España. En papel muy deteriorado.

Relación de las acusaciones dirigidas contra los Templarios.

Trinitarios. Libro de redención de cautivos de Argel, correspondiente al año 1579. (Se encuentra en él la partida de redención de Cervantes.)

Cuatro documentos muzárabes, procedentes de la Catedral de Toledo.

Un libro de documentos del siglo XV pertenecientes al Monasterio de San Martín, de Madrid, en el cual se contienen la demarcación y deslinde de las Parroquias de San Martín y San Ginés.

Bulario de la Inquisición. Colección de bulas y

breves apostólicos dados en favor del Santo Oficio (comprende desde el año 1261 al 1738).

Privilegio rodado de D. Pedro I de Castilla, concedido al Monasterio de Nuestra Señora de Guadalupe y referente al pastoreo y circulación de sus ganados. Era 1358.

Informaciones de nobleza de la Orden de Santiago. Las pruebas siguientes:

D. Francisco de Quevedo.

D. Pedro Calderón de la Barca.

D. Diego Velázquez de Silva.

Finalmente, el Archivo Histórico de Simancas, cuyo mayor contingente figura en la Exposición Histórico-Americana, ha presentado para la Europea la carta de Muley Cidan, Emperador de Marruecos, al Duque de Medina Sidonia, escrita en letras de oro en 1614; y el Códice regio de la fundación de la Iglesia de Granada por los Reyes Católicos, encuadernado en raso con abrazaderas y cantoneras de plata sobredorada, llevando en el centro de las cubiertas las iniciales de ambos Reyes coronadas, y en los ángulos el yugo y el haz de flechas, ambos colocados en la vitrina central.

## SALA XI

### MUSEO ARQUEOLÓGICO NACIONAL

En el frente de la izquierda se ve una rica colección de tablas, frisos y zapatas con inscripciones árabes, procedentes la mayor parte de Toledo. Siglo XIV al XVI.

Dos magníficos bordados de realce en sedas de colores, representando el mayor una colcha de estilo

morisco, y el otro, bordado en seda blanca, el delantero de la vestidura de una imagen, estilo mudéjar. Siglos XIV á XV. (Números 15 y 25.)

Restos de la sillería del coro del convento de religiosas de Gradefes, provincia de León. (Núm. 24.)

Reproducciones de frentes de lápidas sepulcrales de personajes árabes. Siglo XIV. (Números 29, 30, 31, 52, 55 y 54.)

En un marco se ve el notable manto del Infante Don Felipe, bordado en sedas de distintos matices. Es prenda de gran valor en la historia de las artes textiles y fué extraído del sepulcro del Infante en Villalcázar de Sirga (Palencia). Siglo XIII. (Núm. 50.)

En cuatro paneles hay una rica colección de platos árabes de reflejos metálicos y de Manises: el núm. 189 es curioso por tener en el reverso inscripción árabe; además, en dichos paneles se ven siete tarros también árabes y de estilo mudéjar. (Números 81 á 112, 113 á 133, 152 á 174, 177 á 201.)

Siete tinajas toledanas decoradas con grandes hojas: en algunas inscripciones, como en la señalada con el núm. 77, que dice en caractéres alemanes «en Toledo me feci (t) dic.º (Diego) Pérez.»

Jarro que procede del pueblo de Hernos (Jaen), en cuya iglesia parroquial estuvo figurando como pila de agua bendita. Es de fabricación y estilo árabe granadino, mostrándose profusa y elegantemente enriquecido de labores esmaltadas en azul y melado. En el cuello, y dentro de una faja, se desarrolla en caracteres africanos cursivos, blancos sobre fondo melado, sentenciosa inscripción alusiva al destino de este objeto, que es de gran importancia. Siglo XIV. (Núm. 149).

Reproducción de uno de los frentes del Mirador alto de la Sala de los Abencerrajes en la Alhambra de Granada. Siglo XIV. (Núm. 1).

Reproducción de la Sala de las Dos Hermanas en la Alhambra de Granada. Siglo XIV. (Núm. 8).

Reproducción de uno de los dos templetos del Patio de los Leones en la Alhambra de Granada. Siglo XIV. (Núm. 9).

Reproducción de uno de los frentes de la Sala de Embajadores del Alcázar. (Núm. 202).

Reproducción de un frente de la Sala de las Dos Hermanas de la Alhambra de Granada. (Núm. 203).

Reproducción de la mitad del frente del patio llamado de Machuca ó de la Mezquita en la misma Alhambra. (Núm. 204).

Lámpara de la Mezquita de la Alhambra. Compónese de cuatro cuerpos, formado el superior por cuatro manzanas delicadamente caladas con el mote de los Al-Ahamares; el segundo por cierta especie de piramidal humero, calado también en cada una de sus facetas; el tercero por la gran pantalla, compuesta de cuatro paneles deliciosamente calados y grabados con el mote de los Al-Ahamares, escrito en caracteres africanos; en el cuarto, visiblemente distinto, constituido por una campana á la cual fueron adheridos ocho brazos de labor calada. Esta lámpara fué mandada labrar por el Sultán Mohamimad III de Granada el año 705 de la hegira (1305 de Jesucristo). (Núm. 205).

Acetre: procede de Granada y se halla todo cubierto de muy delicadas labores, inscripciones esmaltadas en oro y del más puro estilo granadino. Siglo XIV. (Número 206).

En el centro de la Sala se ve una vitrina que contiene joyas, como son (números 263, 264, 285, 286, 287) pulseras, collares, pendientes, etc., así como un brandimarte de acero y latón esmaltado. Procede de la Iglesia de San Marcelo de León, ostentándole por largo tiempo la efigie de aquel Santo en los altares. (Núm. 295).

Llaves de Orán: proceden de la antigua Universidad de Alcalá de Henares, donde fueron depositadas por el Cardenal Cisneros. (Números 209 y 210).

Pasador de cerrojo: procede de Granada; se halla lleno de labores, entre las cuales, como emblema de símbolo religioso, destaca la mano abierta, haciendo relación á los cinco preceptos ó mandamientos fundamentales de la ley koránica. (Núm. 298).

Pieza de coselete de acero damasquinado: guarnécele una orla compuesta de medallones de exquisita labor incrustada de oro. (Números 279 y 281).

Birrete del Infante D. Felipe: fué extraído de su sepulcro. Es interesante documento de estilo mudéjar. Se halla formado por dos órdenes de medallones, en los que resaltan bordados en oro sobre fondo rojo y en rojo sobre fondo de oro un castillo y un águila imperial. (Núm. 293).

Fragmento de jaez de caballo de cobre esmaltado, sedas é hilillos de plata; formó parte de la hermosa cabezada llamada Novia de Serón, refiriéndola á cierto caballeresco y galante episodio de la Reconquista. (Número 296).

## SALA XII

### MUSEO ARQUEOLÓGICO NACIONAL

En las paredes hay expuestos los siguientes objetos, que merecen especial mención:

Pintura en tabla (núm. 4), que representa á Santo Domingo de Silos y procede de Santo Domingo de Duroca (Zaragoza). Siglo XV.

Pintura en tabla (núm. 217), que representa San



Vicente mártir. Se supone obra del distinguido pintor de D. Juan II de Aragón, Pedro de Alponete. Siglo XV.

Retablo (núm. 111); fué de la Iglesia de Argües (Huesca). Está formado por ocho tablas, y en ellas se ven representados milagros del Arcángel San Gabriel, San Pablo, Santa Catalina, San Lorenzo, San Vicente, Santa Bárbara y San Pedro. Siglo XV.

Retablo (núm. 119), formado por cuatro tablas, en las que se ven la Virgen, San Juan Bautista, tres figuras orantes y nimbadas, y la celebración del sacrificio de la Misa. Siglo XV.

Cuatro trípticos (números 6, 105, 122 y 208), pintados en tabla: en el primero, que corresponde á la Escuela veneciana, figura el Descendimiento; en el segundo aparece, en la parte central y sobre fondo de oro, la cabeza del Salvador, mientras en cada una de las hojas se distinguen, á la izquierda el Bautista y San Pedro á la derecha (procede del Ministerio de Fomento); en el tercero se halla representada la coronación de la Virgen (escuela de Van-Dyck); y en el cuarto la Adoración de los Reyes Magos, la de los Pastores, la Huida á Egipto, San Juan Evangelista y San Juan Bautista. Todos ellos son del siglo XVI.

Esculturas en madera (números 3 y 5); representan las imágenes de San Cosme y San Damián, y proceden de Barcelona. Siglo XV.

Estatuas en madera (números 112 y 114). Están pintadas y son imágenes de San Juan y de la Virgen. Proceden de Oviedo. Siglo XIII.

Dos efigies de la Virgen, esculpidas en madera (números 216 y 218). Están pintadas y proceden de Rivasdesella y de Isla (Asturias). Siglos XIII á XIV.

Colección compuesta de nueve tapices (números 14, 56, 70, 103, 130, 167, 172, 179 y 204), bordados con oro y plata; de Milán. Pertenecieron al Conde Duque de

Olivares y proceden del convento de Monjas Teresas de Madrid. Siglo XVII.

Dos cuadros bordados en sedas (números 168 y 174); representan la Anunciación de Nuestra Señora y el Descendimiento del Señor. Proceden del Palacio de la Moncloa. Siglo XVII.

Dos bandas de palio (números 2 y 214) bordadas en sedas de colores y fleco de lo mismo. Pertenecieron á la Iglesia parroquial de Torrejón de Ardoz. Siglo XVII.

Estandarte con el escudo de armas del Cardenal Cisneros (núm. 67). Es de tafetán de seda carmesí y los escaques se hallan pintados con oro y fileteados de negro. Se conservaba en la Universidad de Alcalá de Henares, y se cree fué el que llevó Cisneros á la conquista de Orán. Siglo XVI.

Arcón (núm. 1). Es de nogal con abrazaderas de hierro, las cerraduras están formadas por dos blasones familiares sobre las iniciales I. L. Siglo XV.

Dos arcones (números 54 y 68), de madera de nogal tallada, representando el sueño misterioso de San José y la Esperanza, respectivamente. Siglo XVI.

Tres arcones (números 12, 101 y 107), de madera de nogal; estilo ojival. Procede el del número 101 de la catedral de León. Siglo XV.

Cuatro arcones (números 128, 163, 175 y 202), de madera de nogal tallada y en mucha parte dorada con escenas agrícolas y asuntos romanos. Siglo XVI. Fueron regalados por el Papa Pío IX al Marqués de Salamanca.

Arcón (núm. 210) de nogal; en el frente está representada la prisión de San Pedro. Siglo XVI.

Magnífico arcón (núm. 170), pintado y dorado. En el centro se supone representada la muerte del Conde Manfredo referida por Dante, y en los costados se figu-

ra la salida y el regreso á la fortaleza de los combatientes. Entre las pilastras pareadas del frente hay la figura de dos niños sosteniendo blasones. Perteneció al Papa Pío IX, por quien fué regalado al Marqués de Salamanca. Siglo XVI.

Astrolabio (núm. 71), de bronce, bruñido y pulimentado, llamado de Felipe II por estar construído para este monarca, según indica la inscripción que lleva en la parte superior. Siglo XVI. Procede de la Biblioteca Nacional.

Panoplia (números 52 y 53) formada por una ballesta, con dos gafas para armarla, dos espadas, una de las cuales es igual á la que se conserva en la Armería Real, propiedad de Francisco Pizarro, y un armá de fuego de pequeñas dimensiones. Se cree pertenecieron todos estos objetos á los conquistadores del Perú. Siglos XV al XVI.

Relieves en alabastro (núm. 169) que representan diversos pasajes de la vida de la Virgen; proceden del retablo del altar mayor de Santa María la Vieja de Cartagena. Siglo XIV.

Parte central de un tríptico formado de esmaltes en cobre, de los llamados de Aragón, (núm. 173). En él se ofrecen las siguientes representaciones: Primera, el Calvario y los cuatro Evangelistas. Segunda, el Descendimiento, la Resurrección y el Enterramiento de Cristo. Tercera, Jesús atado á la columna, Jesús ultrajado en el Pretorio, el Ecce-Homo y la Verónica. Cuarta, La Cena, La Oración del Huerto, el Descendimiento de Jesús, Prendimiento del mismo y su presentación á Herodes. Procede de Santo Domingo de Daroca. Siglo XVI.

En la vitrina núm. 1 están expuestas treinta y cinco figuras de bronce (núms. 17 á 51); son divinidades mitológicas, emperadores romanos y varios animales,

algunos fantásticos, mereciendo especial mención, por ser original y de ejecución esmerada, el del núm. 51, que es una estatuita ecuestre. Proceden de la Biblioteca Nacional y de la colección del Sr. Marqués de Salamanca. Siglos XVI á XVII.

En la vitrina núm. 2 se halla una Cruz procesional de plata, labrada conforme á las tradiciones del estilo ojival, con elementos generalmente del Renacimiento (núm. 58); en los medallones dorados que presentan los brazos, figuran en la parte inferior, Adán saliendo del sepulcro; en el brazo corto, dos figuras simbólicas, y en la parte superior la Virgen; en el reverso, el Aguila, el León, el Toro y el Pelicano, y en el cuerpo inferior, los Apóstoles. Procede de la provincia de Burgos. Siglo XVI.

Cruz procesional de plata (núm. 66); es de chapas repujadas sobre alma de madera, y ya del estilo del Renacimiento, y en los medallones dorados que tiene en los extremos están las figuras de San Marcos, de San Mateo y San Pedro en el anverso, y en el reverso, el Pelicano, la Magdalena y San Lucas. Procede de Toledo. Siglo XVI.

Dos bajos relieves de barro cocido, pintado y dorado (números 59 y 63). Representan varias escenas de la Pasión de N. S. Jesucristo. Siglo XV.

Alba, amito y purificador (núm. 63). Pertenecieron, cual se cree, si bien no con entera certidumbre, al Cardenal Jimenez de Cisneros; el amito lleva sus armas bordadas en plata y el monograma de Cristo. Proceden de la Universidad de Alcalá de Henares. Siglos XV al XVI.

Plato (núm. 61) pintado, fábrica de Urbino, que representa una de las luchas entre César y Pompeyo, según se deduce de una inscripción original que tiene en el respaldo. Siglo XVI.

En la vitrina núm. 3 están expuestos veintisiete bronce (números 73 á 99) que figuran divinidades, Emperadores romanos y animales. Proceden de la colección del Sr. Marqués de Salamanca y de la Biblioteca Nacional. Siglos XVI y XVII.

En la vitrina núm. 4 hay quince bronce (números 131 á 145), de los cuales unos son objetos de adorno, y otros representan Emperadores romanos y divinidades mitológicas. Colección del Sr. Marqués de Salamanca y de la Biblioteca Nacional. Siglos XVI y XVII.

Además, en esta vitrina se hallan una arqueta relicario (núm. 149), con relieves de marfil coloridos, que representan la historia de San Jorge y pasajes del antiguo Testamento y una efigie en marfil también (150), San José con el Niño, procedente de la Moncloa. Siglo XVII.

Triptico de hueso con guarniciones de taracea: en él están representados el Calvario, la Virgen con el Niño, Santa Catalina, San Juan y otros varios Santos. Siglo XIV.

Una arqueta de madera (núm. 152) cubierta con chapas de hierro y exornada con preciosos adornos ojivales; la cerradura tiene resorte de secreto. Siglo XV.

Seis bustos de bronce dorado (números 156 á 161) representando Emperadores romanos. Proceden del Gabinete de Historia Natural. Siglo XVII.

Expónese en la vitrina núm. 5 una Biblia manuscrita (núm. 181), procedente de San Pedro de Huesca, siglo XV; un misal manuscrito (núm. 180) que perteneció al Monasterio del Paular, así como unos comentarios (núm. 182) de la Sagrada Escritura, con interesantes miniaturas. Siglo XIV.

Cuatro cruces procesionales de cobre y esmaltes correspondientes al siglo XIII y XIV (números 185, 186, 191 y 193.)

Pintura en cobre repujado (núm. 184) que representa una escena de la vida de Jesús; tiene en el reverso, sobre papel, un soneto autógrafo y firmado de Lope de Vega. Siglo XVII.

Dos esmaltes en cobre (números 187 y 188) que tienen figuradas una escena de la Pasión del Señor y el Nacimiento de Jesús. Proceden de Limoges. Siglo XVI.

Seis bronces dorados (números 195 á 200) efigies de la Música, la Pintura, la Escultura, la Arquitectura, la Caridad y la Justicia. Proceden del Gabinete de Historia Natural. Siglo XVI.

En el centro de la vitrina núm. 6 hay una arqueta de nogal (núm. 234) pintada de verde, cuyo herraje es de cobre esmaltado. Siglos XIII al XIV.

Cuatro esmaltes en cobre (números 222, 226, 230 y 238) con escenas de la Pasión de Nuestro Señor Jesucristo. Siglo XVI.

Dos *patellas* ó platos (números 220 y 227) de cobre con esmaltes; en el centro de ambos se halla grabada la escena en que dos personajes coronan á una Reina, y en seis medallones, cazadores y músicos. Proceden del Gabinete de Historia Natural. Siglo XIII.

Dos arquetas (números 247 y 259) en cobre esmaltado y con relieves. Proceden de San Marcos de León. Siglos XII al XIII.

Dos incensarios (números 244 y 250) de bronce, uno de estilo ojival. El del núm. 244 se conservó en la Universidad de Alcalá de Henares, y el del núm. 250 procede de Junco, concejo de Villaviciosa. Siglo XV.

Dos campanillas de bronce con relieve: la del número 245 presenta la siguiente inscripción: ME FECIT IOHANNES A FINE A° 1550; y la del núm. 249 ME FECIT IOHANNES ANNO 1555. Siglo XVI.

Dos campanillas de bronce con relieves (números

246 y 260) con la siguiente inscripción: SIT NOMEN DOMINI BENEDICTUM. Siglo XVII.

En la vitrina núm. 7 hay expuestos los siguientes objetos:

Cruz procesional (núm. 267) de plata sobredorada y esmaltada; en el anverso ostenta las figuras de Angeles con los instrumentos de la Pasión, Adán saliendo del sepulcro, y á los lados del Cristo la Virgen y San Juan; en el reverso las representaciones de los Evangelistas. Siglo XIII.

Cruz procesional en cobre esmaltado (núm. 273). La ornamentación es la general en esta clase de objetos. Siglo XIII.

Cinco cruces procesionales (números 266, 268, 270, 271 y 272) de plata, alguna de ellas sobredorada y con esmaltes; la ornamentación de ellas es la corriente en el Renacimiento, presentando en los medallones de los extremos, por regla general, los Evangelistas ó sus símbolos, Adán saliendo del sepulcro, la Virgen, San Juan, la Magdalena y la Verónica. La del núm. 270 procede de la diócesis de León, y la del 271 de Italia. Siglo XVI.

Báculo de plata sobredorada y esmaltes (núm. 269) que perteneció al Antipapa Luna, Benedicto XIII. Siglo XIV.

En la vitrina núm. 8 figuran dos peines litúrgicos (números 278 y 282), usados en la consagración de los obispos; son de madera de castaño, y se ofrecen enriquecidos de relieves, distinguiéndose en uno la Crucifixión y en el otro la Anunciación de Nuestra Señora y la Adoración de los Reyes Magos. Siglo XV.

Un díptico de marfil, italiano (núm. 280), dividido en seis compartimientos, en los que se desarrollan escenas de la Pasión de N. S. Jesucristo. Siglo XIV.

Grupo de marfil (núm. 289), labrado en una sola

pieza y representando la expulsión de los Angeles malos del Paraiso. Procede de la Biblioteca Nacional. Siglo XVII.

Dos imágenes en marfil (296 y 297), una de la Virgen con el Niño, recomendable por el tipo tan marcado que presenta de la escultura del siglo XV, y la otra de San Juan Bautista, de estilo italiano, procedente de la colección del Marqués de Salamanca, siglo XVII.

Un libro de horas (núm. 284), con magníficas miniaturas. Siglo XVI.

Un reloj de bolsillo (292) con cuerda de guitarra. Su forma es la conocida vulgarmente por la de huevo. Fué construído por el Padre Durán de Rouen. Siglo XVII.

Taza de diasprio oriental; el pie y las asas son de plata (núm. 300). Procede del Gabinete de Historia Natural. Siglo XVII.

Aretes de oro (301). Son de labor filigranada y sencilla, y se cree pertenecieron á la reina doña Isabel la Católica. Siglo XV.

Cáliz de cobre, dorado (309), adornado con filigrana y otras labores de plata y coral. Procede de la Esclavitud de Nuestra Señora de la Almudena de esta Corte. Siglo XVII.

Arcabuz de rueda (314) lujosamente ornamentado con 1.157 piedras preciosas, la mayor parte granates. Procede del Gabinete de Historia Natural. Siglo XVII.

Llena el aparato central núm. 219 una magnífica capa pluvial, bordada en seda de colores; está recortada y pertenece al llamado *opus anglicanus* (labor inglesa). Siglo XIV.

El aparato núm. 315 reserva precioso tapiz flamenco tejido con oro, sedas y estambres; en el centro aparece la figura de la Virgen bajo rico dosel, sirviendo de fondo dos paisajes. Es de admirable perfección el libro que



presenta un ángel, así como la orla bordada que tiene el manto de éste; en un canastillo que la Virgen muestra á sus piés, hay un pedazo de tela con las iniciales P. E. A. invertidas. Procede de la Seo de Zaragoza. Siglo XV.

El núm. 316 es un pasavolante ó cerbatana que formó parte de los trofeos que trajo el Cardenal Cisneros de Orán. Procede de la Universidad de Alcalá de Henares. Siglo XVI.

## SALA XIII

### MUSEO ARQUEOLÓGICO NACIONAL

Presenta en esta sala los siguientes objetos, que por su importancia deben ser enumerados:

Láuda de panteón formada de planchas de bronce (núm. 1), del estilo ojival. Sirvió de cubierta al sepulcro de Martín Fernández de las Cortinas, de su mujer Catalina López y de sus hijos Lope, Juan y Diego. Procede de la iglesia parroquial de Santa María de Castro Urdiales (Santander). Siglo XV.

Púlpito de madera de nogal (núm. 3), formado con tablas de algún arcón de estilo ojival. Procede de San Marcos de León. Siglo XV.

Parte de la sillería que fué del Monasterio del Parral, cerca de Segovia (números 29 y 13). Se conservaba en San Francisco el Grande de esta corte, de donde fué trasladada al Museo. Consta de 27 sillas bajas, en cuyos testeros esculpidos en relieve figuran pasajes del Apocalipsis de San Juan, y de 17 altas, que tienen también en relieve diversas imágenes de santos y mártires, entre ellos San Lorenzo, San Frutos, Santa

María Magdalena, San Agustín, San Roque, San Antón y San Sebastián. El resto se custodia aún en el presbiterio de dicha iglesia. Siglo XVI.

Tres sillas de pino y nogal unidas (núm. 41), estilo ojival. Proceden del Monasterio de Santa Clara de Palencia. Los asientos son de la sillería del ex-convento de Santo Domingo de Madrid. Siglo XV.

Campanillo de bronce (núm. 26) que sirvió para convocar á Cabildo en la iglesia del Pilar de Zaragoza. Procede del archivo de dicha iglesia. Tiene la inscripción: TE - DEVM - LAVDAMVS - TE - DEVM - LAVDAMVS - DEVM - LAVDAMVS. Siglo XVI.

Entre las pinturas puede citarse un retablo (número 20) en madera, procedente de la iglesia de Nuedo (Huesca), compuesto de 14 tablas, en las que resaltan las imágenes de San Martín, Obispo de Tours, y algunos pasajes de su vida, otros de la de Jesucristo, Santa Lucía, Santa Inés, San Pablo, Santiago el Mayor, Santa Bárbara y Santa Catalina. Siglo XV.

Las esculturas dignas de mención son dos en madera pintada (números 19 y 21), que figuran la Virgen y San Juan. Proceden del Monasterio de monjas de Gradefes (León). Siglo XIV.

Entre los objetos de ferretería debe mencionarse:

Cuatro candelabros ó blandones de hierro (números 30, 31, 32 y 33). Tres son de planta cuadrada y uno triangular. El árbol es de figura de balaustre con adornos propios del Renacimiento y alguno con reminiscencias ojivales. Proceden de León. Siglos XV á XVI.

Dos hacheros de cuatro luces (números 14 y 15). Están formados por un disco de chapa de hierro, con cerco calado de ornamentación ojival: en el centro se hallan colocadas las boquillas para recibir velas ó lámparas. Proceden de la Catedral de León. Siglos XV á XVI.

ob. Cuatro blandones de hierro (números 5, 8, 12 y 25) formados por una varilla que apoya en cuatro piés, y de la que nacen dos brazos que sostienen la plancha que soporta las boquillas de las velas. Siglo XV.

ob. Una verja de hierro (núm. 28) que perteneció á la iglesia parroquial de Santa María de la Almudena (hoy derruída), en esta Corte. Siglo XVI.

Las paredes, además de los objetos que pertenecen al Museo, están cubiertas de riquísimos tapices, propiedad los números 34, 35, 36, 37 y 38 de la Real Casa. Están representados en ellos los siguientes asuntos: «Ciro niño es entregado á un pastor», «Ciro hace prisionero á Astiages», «Entrevista de Ciro y de Artemisa» y «Ciro liberta á los hebreos»: son del siglo XVI y están tejidos en oro, plata, seda y lana.

El Excmo. Sr. Marqués de Alcañices tiene expuestos en esta sala un tapiz y un dosel de cama, bordado primorosamente en seda, que perteneció á la marquesa de los Balbasés (números 27 y 39.)

También es propiedad del patronato de la Real Casa un hermoso cuero de Córdoba (núm. 2) que se custodia en El Escorial.

Hay asimismo un gran paño mortuorio, bordado en plata y sedas, con grandes escudos de la casa ducal de Osuna: lo presentan los Sres. Duques de Osuna.

## SALA XIV

### MUSEOS PROVINCIALES

MUSEO PROVINCIAL DE TOLEDO.—La Comisión Provincial y el Museo arqueológico de Toledo presentan una serie de cuadros (del núm. 3 al 24), siendo nota-

bles entre ellos el Apostolado del Greco, el señalado con el núm. 12, que representa el panorama y mapa de Toledo; el núm. 20, una cabeza de estudio, atribuida á Velázquez; el 19, cuadro al óleo (primeros ensayos de este género) que representa la imagen de Jesús y de la Virgen; el 21, cuadro al claro oscuro, con el retrato de Doña Isabel de Valois, tercera mujer de Felipe II.

MUSEO ARQUEOLÓGICO, MUSEO DE PINTURA Y ESCULTURA, DIPUTACIÓN PROVINCIAL Y AYUNTAMIENTO DE VALLADOLID.—Medio relieve, tallado en madera (núm. 25) que representa la degollación de los Inocentes.

Crucifijo esculpido en marfil (núm. 28). La cruz es de palo santo, figurando un tronco con ramas pequeñas y hojas. Tiene de notable los remates de preciosa labor filigranada en plata.

Dos cuadros, señalados con los números 27 y 33; el primero representa á San Marcos, y el segundo á San Mateo. Están pintados al claro oscuro sobre fondo de oro.

Medio relieve en madera, que representa la conversión de San Pablo. (Núm. 32).

Ocho relieves en madera tallada, que representan escenas de la Pasión de Nuestro Señor Jesucristo. (Números 34, 36, 57, 60, 79, 81, 85 y 86).

Dos retratos: uno de D. Francisco de Sandoval, Duque de Lerma; está de pie y vestido de Cardenal, tiene el birrete en la mano derecha, y muestra con la izquierda su pergamino (núm. 37); y otro del Cardenal Mendoza; está colocado de pie, con el birrete en la mano izquierda y bastón en la derecha.

En la vitrina de la izquierda descuellla la cabeza de San Pablo, notable escultura encarnada en madera; (núm. 41); una arqueta, forrada de piel, con abrazaderas de hierro (número 49).

Remate de la silla abacial, que formaba parte de la sillería de San Benito. Está admirablemente tallada en madera. (Núm. 58).

En la vitrina de la derecha campea un remate de custodia en bronce dorado, con esmaltes. Se compone de cinco cuerpos y el remate, todos decorados con planchas de plata esmaltada, en donde predominan los colores azul y verde. (Núm. 65).

Sacra de cobre dorado; se halla ocupado el centro por las palabras de la Consagración, con dos letras capitales, adornadas de figuras. En cada uno de los ángulos del rectángulo hay grabado un Evangelista. (Núm. 62.)

Una ejecutoria en miniatura, de Felipe II, escrita en pergamino. Lleva un sello de plomo colgante. (Número 71).

Santa Librada; estatua en madera, pintada. Se la representa crucificada con cuatro clavos; cruz rústica; selecta escultura de la Escuela de Gregorio Hernández.

En el centro de la sala, y sobre su correspondiente lecho, llama la atención la estatua yacente en madera tallada (núm. 135) del Conde de Benavente.

San Antonio Abad; estatua en madera tallada y pintada. (Núm. 136).

Estatua de San Antonio de Padua, tallada en madera y pintada. (Núm. 138).

Escultura en madera, que representa Cristo en el sepulcro. (Núm. 139).

Estatua en madera tallada, que representa á San Francisco. Se atribuye á Gregorio Hernández. (Número 140).